

Bordatrici

AUTOMATICHE

AUTOMATIC EDGE BANDERS

PLAQUEUSES DE CHANTS

AUTOMATISCHE KANTENANLEIMMASCHINEN

SYNGRO

58012

Caratteristiche

GENERALI

GENERAL CHARACTERISTICS
CARACTERISTIQUES GENERAUX
ALLGEMEINE MERKMALE

Con **Syncro** la società Bi-Matic ha studiato e realizzato la serie di bordatrici monolaterali di nuova concezione per la lavorazione di materiali su pannelli postformati. La linea

Syncro è stata concepita con le caratteristiche che da sempre ci hanno contraddistinto: la flessibilità, l'affidabilità e la qualità. Concepite per l'applicazione di bordi in impiallacciatura, PVC, ABS, melaminico, formica™ o in massello fino a 5 o 8 o 12 mm. di spessore. Le caratteristiche tecniche della linea

Syncro e le raffinatezze elettroniche permettono la lavorazione delle tipologie più disparate di profili con tempi di set-up e di cambio lavorazione ridotti ai minimi.

Tutto questo, in rispetto delle norme di sicurezza CE, ci permette di offrire all'utilizzatore un prodotto di alta qualità e facilità d'uso.

With **Syncro**, Bi-Matic has studied and manufactured a series of new concept one-sided edge banders, for the complete working of post-formed panels. The **Syncro** line was devised with the features that have always made us stand out: flexibility, reliability and quality. Devised for the application of edges in veneer, PVC, ABS, melamine, formica™ or solid wood strips of up to 5 or 8 or 12 mm. in thickness.

The technical features and the most varied types of edges to be processed, with the set-up and job change times reduced to the minimum. All of which, in line with the EEC safety regulations, allows us to offer the user an easy to use, high quality product.

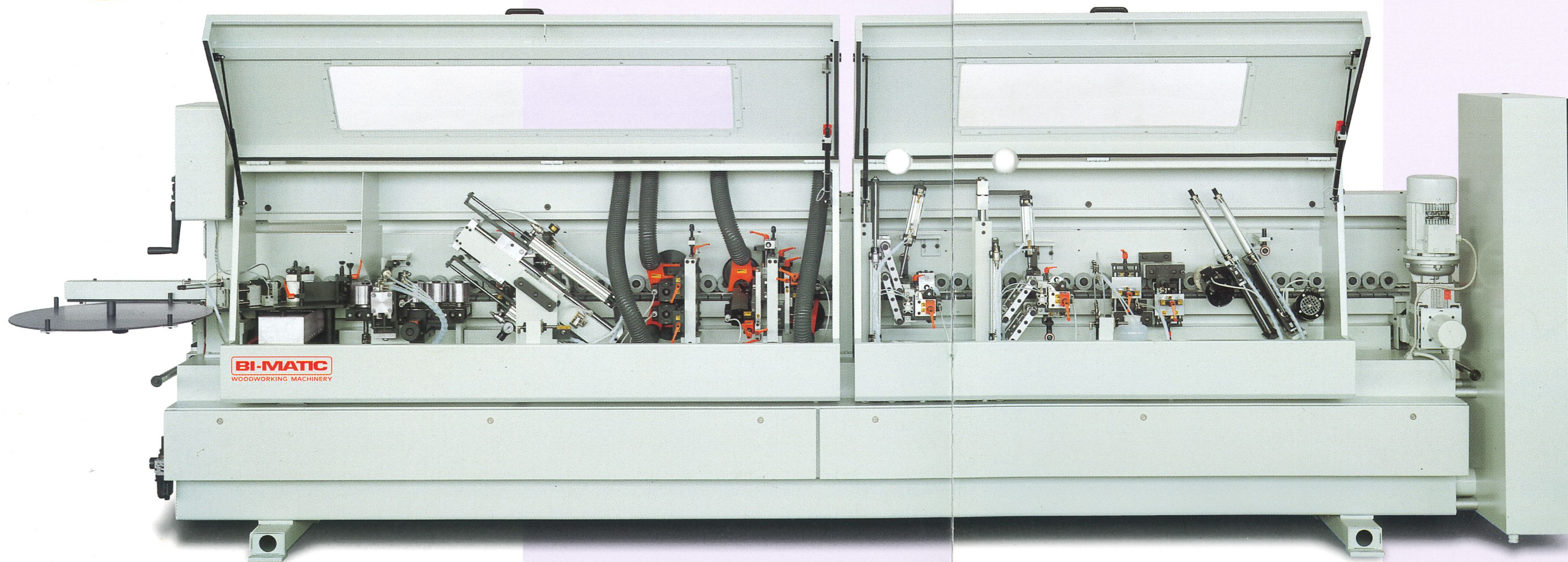


Avec **Syncro** la société Bi-Matic a projeté et réalisé une série de machines à arrondir les angles monolatérales d'une conception nouvelle pour un usinage complet de panneaux post-façonnés. La ligne **Syncro** a été conçue suivant les caractéristiques qui nous distinguent depuis toujours: faculté d'adaptation, fiabilité et qualité. Conçues pour l'application de bords en plaqué, PVC, ABS, mélaminé, formica™ ou en bois massif jusqu'à 5 ou 8 ou 12 mm. d'épaisseur.

Les caractéristiques techniques de la ligne **Syncro** et ses qualités électroniques raffinées lui permettent d'usiner les typologies de profils les plus diverses tout en ayant des temps de set-up et de changement d'usinage réduits au minimum. Tout ceci, conformément aux normes de sécurité CE, nous permet d'offrir à l'utilisateur un produit de haute qualité et facile à utiliser.

Mit **Syncro** hat die Firma Bi-Matic eine Serie einseitiger Kantenanlemmaschinen für die vollständige Verarbeitung von noch zu formenden Platten einer neuen Generation studiert und realisiert. Die Linie **Syncro** wurde mit den Charakteristiken konzipiert, die uns immer gekennzeichnet haben: Flexibilität, Zuverlässigkeit und Qualität. Sie wurde für die Anwendung von angeleimten Kanten in PVC-, ABS-, Melamin-, Formica™, und Massivkanten bis zu 5 oder 8 oder 12 mm. Dicke konzipiert. Die technischen Charakteristiken der Linie **Syncro** und die elektronische Raffinesse erlauben die Verarbeitung von verschiedensten Typologien von Profilen bei auf das minimalste reduzierte Set-up- und Umstellungszeiten. All das, bei Respektieren der CE Sicherheitsnormen, erlaubt uns, dem Anwender ein von hoher Qualität und leicht zu gebrauchendes Produkt anzubieten.

Syncro 5 / 8 / 12



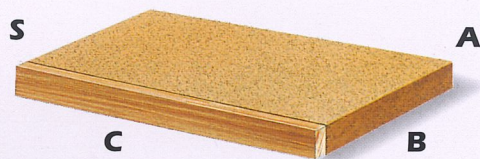
LA macchina

BI-MATIC
WOODWORKING MACHINERY

Caratteristiche

TECNICHE

TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



I dati tecnici e le caratteristiche indicate nel presente catalogo non sono impegnative e possono subire modifiche senza alcun preavviso.

All technical data and general characteristics as set out in this catalogue are not binding, and may undergo alterations without any prior notice.

Les données techniques et les caractéristiques générales indiquées sur le présent catalogue n'engagent en rien le constructeur et peuvent subir des modifications sans qu'aucun préavis n'en soit donné.

Die in diesem Katalog enthaltenen technischen Daten und Charakteristiken sind unverbindlich und können ohne Vorbehalte modifiziert werden.

Syncro 5

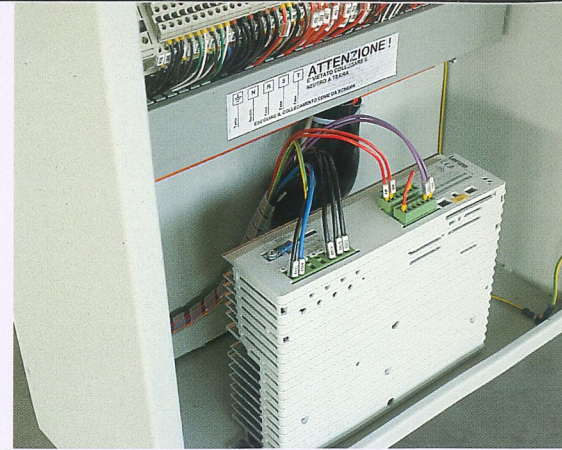
Syncro 8

Syncro 12

SPESSORE BORDI	EDGE THICKNESS	EPAISSEUR DES CHANTS	KANTENSTÄRKE	S 0,4/5 mm.
				S 0,4/8 mm.
				S 0,4/12 mm.
SPESSORE PANNELLI	PANEL THICKNESS	EPAISSEUR DES PANNEAUX	PLATTENSTÄRKE	A 8/45 mm.
				A 8/60 mm.
				A 8/60 mm.
LARGHEZZA MINIMA PANNELLI (con bordi S max 1 mm.)	MIN. PANEL WIDTH (S max 1 mm.)	LARGEUR MIN. DES PANNEAUX (S 1 mm.max)	MIN. PLATTENBREITE (S 1 mm.max)	B 60 mm.
				B 60 mm.
				B 60 mm.
LARGHEZZA MINIMA PANNELLI (con bordi S 3-5/8/12 mm.)	MIN. PANEL WIDTH (S max 3-5/8/12 mm.)	LARGEUR MIN. DES PANNEAUX (S 3-5/8/12 mm.max)	MIN. PLATTENBREITE (S 3-5/8/12 mm.max)	B 90 mm.
				B 90 mm.
				B 90 mm.
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI (con bordi S max 1 mm.)	MIN. PANEL LENGTH (S max 1 mm.)	LONGUEUR MIN. DES PANNEAUX (S 1 mm.max)	MIN PLATTENLÄNGE (S 1 mm.max)	C 70 mm.
				C 70 mm.
				C 70 mm.
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI (con bordi S 3-5/8/12 mm.)	MIN. PANEL LENGTH (S max 3-5/8/12 mm.)	LONGUEUR MIN. DES PANNEAUX (S 3-5/8/12 mm.max)	MIN. PLATTENLÄNGE (S 3-5/8/12 mm.max)	C 200 mm.
				C 200 mm.
				C 200 mm.
CAPACITÀ VASCA COLLA	GLUE POT CAPACITY	CAPACITÉ DU BAC À COLLE	LEIMBECKENINHALT	Lt. 3
				Lt. 3
				Lt. 4
TEMPO DI RISCALDAMENTO	HEATING TIME	TEMP DE CHAUFFAGE	AUFHEIZZEIT	Min. 5/6
				Min. 5/6
				Min. 5/6
VELOCITÀ DI LAVORO	WORKING SPEED	VITESSE DE TRAVAIL	DURCHLAUFGESCHWINDG.	m/1' 10
				m/1' 10/15
				m/1' 10/15
PRESSIONE D'ARIA	AIR PRESSURE	PRESSION D'AIR	LUFTDRUCK	6 bar
				6 bar
				6 bar
FREQUENZA INVERTER	INVERTER FREQUENCY	FRÉQUENCE DE L'INVERTER	FREQUENZ STROMUMFORM.	Hz 200
EMISSIONE SONORA (leq.A)	NOISE LEVEL (leq. A)	EMISSION SONORE (leq. A)	GERÄUSCHPEGEL	db 75/84

Dotazioni

EQUIPMENT
EQUIPEMENT
AUSFÜHRUNG



▲ Inverter digitale per comando motori alta frequenza.

Digital inverter for high frequency motor control.

Inverter digital pour la commande des moteurs à haute fréquence.

Digitale Stromumformer für Hochfrequenzmotoren.

Cesoia per PVC ed ABS fino a 3 mm. di spessore.

Shear for PVC and ABS 3 mm. thick

Dispositif pour le découpage des rouleaux de PVC et ABS d'une épaisseur allant jusqu'à 3 mm .

Kappschere für PVC und ABS bis 3 mm Dicke .



▲ Pannello di controllo con:

- termoregolatore digitale per il controllo della temperatura nella vasca colla.
- sistema di funzionamento con microprocessore

Tableau des commande avec:

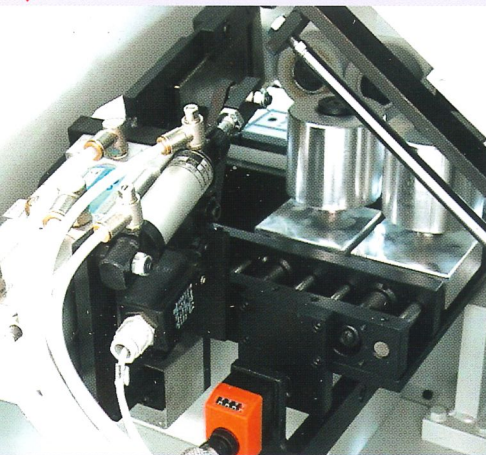
- Thermorégulateur digital pour le contrôle de la température.
- Système de fonctionnement avec microprocesseur

Control panel with:

- Digital thermostat for glue pot temperature control.
- Operating system with micropocessor

Bedienpult mit:

- Digitale Temperatursteuerung.
- Funktionssystem mit Mikroprozessor

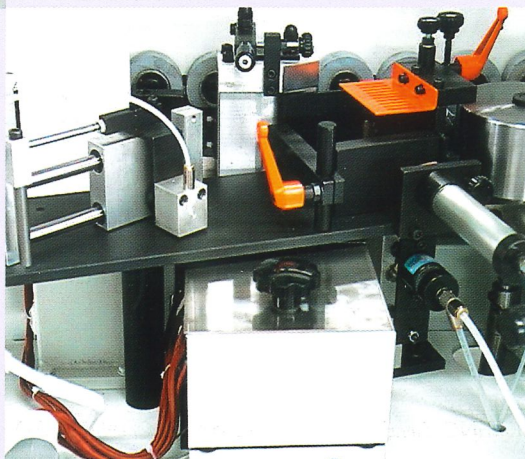


◀ Vasca colla a riscaldamento rapido. Capacità Lt. 3. Caricatore automatico di strisce (optional).

Quick heating glue pot. Capacity 3 Lt. Automatic strips magazine (Optional).

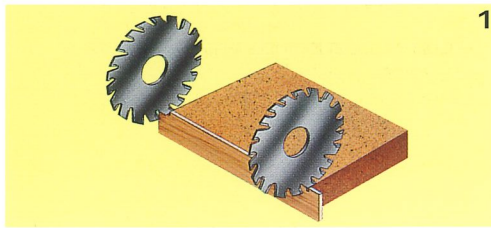
Bac à colle à chauffage rapide, d'une capacité Lt. 3. Chargeur automatique de listeaux (optional).

Leimbehälter mit Schnellheizung, Inhalt Lt. 3. Automatisches Massiv Kantenmagazin (auf Wunsch).



Utensili e LAVORAZIONI

WORKING GROUPS OUTILS ET TRAVAUX AUSRUSTUNGEN



- 1** REFILATORE SOVRAPPOSTO
- Con 2 motori indipendenti a 12.000 g/l'.
- Il gruppo non è inclinabile.

INTESTATORE VERTICALE

- Con 2 motori indipendenti a 12.000 g/l'
- Con copiatori frontali e laterali.
- I motori sono inclinabili da 0° a circa 15°

VERTICAL END TRIM UNIT

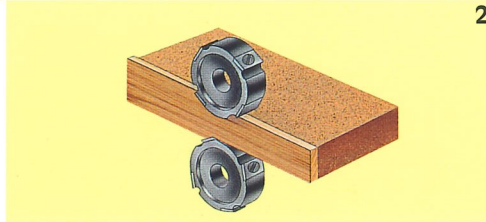
- With 2 independent, motors 12,000 rpm.
- With frontal and lateral tracers.
- The motors can be inclined from 0° up to approx 15°

COUPE EN BOUTE VERTICALE

- Avec 2 moteurs indépendants à 12.000 t/min
- Avec copieurs frontaux et latéraux.
- Les moteurs sont inclinables de 0° à environ 15°.

SENKRECHTKAPPAGGREGAT

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren bei 12.000 Upm.
- Mit seitlichen und vorderen Taster.
- Die Motoren sind Von 0° bis ca. 15° schwenkbar..



- 2** OVERLAPPED EDGE TRIM UNIT
- With 2 independent motors 12,000 rpm.
- The unit cannot be slanted.

AFFLEURAGE SUPERPOSEE

- Avec 2 moteurs indépendants à 12.000 t/min.
- Le groupe n'est pas inclinable.

VORFRÄSAGGREGAT

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren, bei 12.000 U/Min.
- Das Aggregat ist nicht schwenkbar.

REFILATORE INCLINABILE

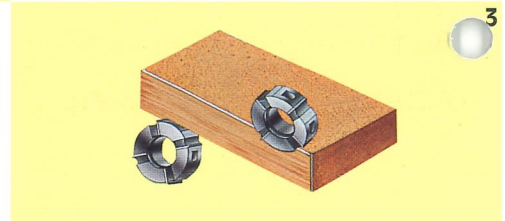
- Con 2 motori indipendenti a 12.000/18.000 g/l'.
- I motori sono inclinabili da 0° a 25°.

SLANTING EDGE TRIMMING UNIT

- With 2 independent motors 12,000/18,000 rpm.
- The motors can be slanted from 0° up to 25°.

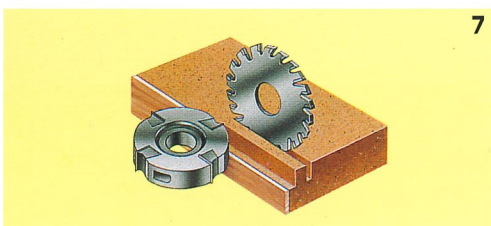
AFFLEURAGE INCLINABLE

- Avec 2 moteurs indépendants à 12.000/18.000 t/min.
- Les moteurs sont inclinables de 0° à 25°



BÜNDIGFRÄSAGGREGAT

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren, bei 12.000/18.000 U/Min.
- Die Motoren sind von 0° bis 25° schwenkbar.



- 7** LEVIGATORE
- Con 1 motore da HP 2 a 3.000 g/l'.
- Per levigare bordi dritti; con tampone elettropneumatico.

SANDING UNIT

- With 1 2 HP motor providing 3,000 rpm

TOUPE

- Con 1 motore da HP 2,5 a 12.000 g/l'.
- Posizionabile orizzontalmente e verticalmente.
- Per fresata frontale o verticale, passante o cieca.

MOULDING UNIT

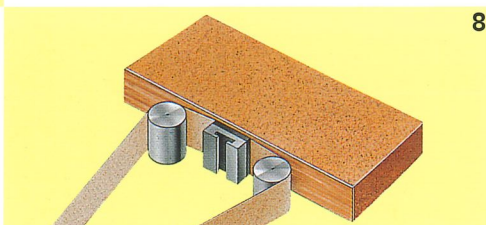
- With 1 2.5 HP motor providing 12,000 rpm
- Vertical and horizontal adjustments
- For surface complete milling o restricted milling.

TOUPE

- Avec 1 moteur de HP 2,5 à 12.000 t/min.
- Positionnable horizontalement et verticalement.
- Pour fraisage de face ou vertical, d'une extrémité à l'autre ou d'un point donné à un autre point donné.

NUTFRÄSAGGREGAT

- Mit 1 Motor, 2,5 PS bei 12.000 U/Min.
- Horizontal und vertikal verstellbar.
- Für Arbeiten von oben und von der Seite.
- Für durchgehende, und ein- bzw. aussatzgesteuerte Arbeiten



- 8** ARROTONDATORE ARP
- Con 2 motori HF indipendenti a 18.000 g/l'.
- Con sistema di sgancio rapido motore.

ROUNDING OFF UNIT ARP

- With 2 independent, motors 18,000 rpm.
- With quick unhooking motors system.

ARRONDISSEUR ARP

- Avec 2 moteurs HF indépendants à 18.000 t/min.
- Avec système de décrochage rapide du moteurs.

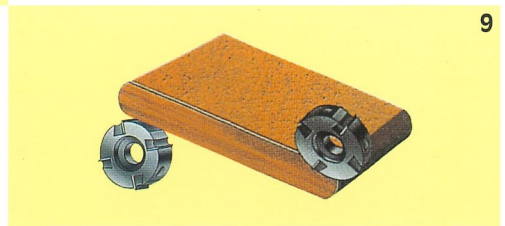
- To rub straight wood edges down; supplied with an electropneumatic bumper.

PONÇAGE

- Avec 1 moteur de HP 2 à 3.000 t/min.
- Pour le polissage des bords droits; fonctionnement électro-pneumatique du tampon.

BANDSCHLEIFAGGREGAT

- Mit einem Motor, 2 PS bei 3.000 U/Min.
- Aggregat zum Scheifen von Massivholzkanten, mit elektropneumatisch gesteuertem Schleifschuh.



NUTFRÄSAGGREGAT ARP

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren HF bei 18.000 Upm.
- Motorenschnellwechselsystem.

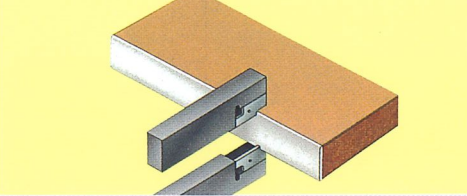
4 RASCHIATORE

- Per PVC ed ABS con raggi fino a 4 mm.
- Con portautensili intercambiabili e nebulizzatore di liquido.

SCRAPER UNIT

- For PVC or ABS edges with radius as long as 4 mm.

5



- With changeable toolholder and anti-adhesive liquid sprinker.

RACLEUR

- Pour PVC et ABS avec des rayons allant jusqu'à 4 mm.
- Avec porte-outils interchangeables et nébulisateur de liquide anti-adhésif.

ZIEHKLINGENAGGREGAT

- Für PVC und ABS mit Radien bis zu 4 mm.
- Mit schwenkbarem Werkzeugträger und Trennmittelsprüheinrichtung.

SPAZZOLATORE VERTICALE DI TESTE

- Con 2 motori indipendenti da HP 0,08 a 2.800 g/l'.
- Il gruppo è dotato di due dischi di stoffa.

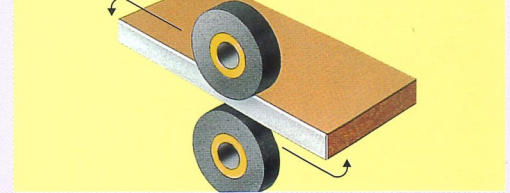
VERTICAL HEADS BUFFING UNIT

- With 2 independent 0.408 HP motors, 2,800 rpm.
- The unit is equipped with 2 rag disks.

BROSSAGE VERTICALE POUR LES TÊTES

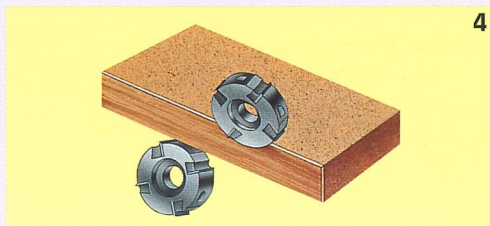
- Avec 2 moteurs indépendants de HP 0,08 à 2.800 t/min.
- Le groupe est muni de deux disques en coton.

6



SENKRECHT SCHWABELAGGREGAT FÜR PLATTENKÖPFE

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren, à 0,08 PS bei 2.800 U/Min.
- Das Aggregat ist mit Stoffscheiben ausgerüstet.



SPIGOLATORE

- Con 2 motori indipendenti a 12.000/18.000 g/l'.
- I motori sono inclinabili da 0° a 25°.

SLANTING FINE FINISHING UNIT

- With 2 independent motors 12,000/18,000 rpm.

The motors can be slanted from 0° up to 25°.

GROUPE SUPER FINITION INCLINABLE

- Avec 2 moteurs indépendants à 12.000/18.000 t/min.
- Les moteurs sont inclinables de 0° à 25°.

FEINFRÄSAGGREGAT

- Mit 2 voneinander unabhängigen Motoren, bei 12.000/18.000 U/Min.
- Die Motoren sind von 0° bis 25°schwenkbar.

THE RANGE
LA GAMME
DIE SERIE

Lunghezza
Larghezza
Altezza
Peso

Length
Width
Height
Weight

Longueur
Largeur
Hauteur
Poids

Länge
Breite
Höhe
Gewicht

SYNCRO

5/8

12

5/8

12

5/8

12

5/8

12



4.020 mm.	4.330 mm.	4.020 mm.	4.330 mm.	4.020 mm.	4.330 mm.	4.020 mm.	4.330 mm.
1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.
1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.
1.000 Kg.	1.110 Kg.	1.000 Kg.	1.110 Kg.	1.000 Kg.	1.110 Kg.	1.000 Kg.	1.110 Kg.



4.520 mm.	4.830 mm.	4.520 mm.	4.830 mm.	4.520 mm.	4.830 mm.	4.520 mm.	4.830 mm.
1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.
1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.
1.160 Kg.	1.310 Kg.	1.160 Kg.	1.310 Kg.	1.160 Kg.	1.310 Kg.	1.160 Kg.	1.310 Kg.











5.020 mm.	5.330 mm.	5.020 mm.	5.330 mm.	5.020 mm.	5.330 mm.	5.020 mm.	5.330 mm.
1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.
1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.
1.330 Kg.	1.500 Kg.	1.330 Kg.	1.500 Kg.	1.330 Kg.	1.500 Kg.	1.330 Kg.	1.500 Kg.



5.520 mm.	5.830 mm.	5.520 mm.	5.830 mm.	5.520 mm.	5.830 mm.	5.520 mm.	5.830 mm.
1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.
1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.
1.540 Kg.	1.600 Kg.	1.540 Kg.	1.600 Kg.	1.540 Kg.	1.600 Kg.	1.540 Kg.	1.600 Kg.



6.020 mm.	6.330 mm.	6.020 mm.	6.330 mm.	6.020 mm.	6.330 mm.	6.020 mm.	6.330 mm.
1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.	1.120 mm.
1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.	1.620 mm.
1.710 Kg.	1.900 Kg.	1.710 Kg.	1.900 Kg.	1.710 Kg.	1.900 Kg.	1.710 Kg.	1.900 Kg.

-  Gruppo di incollaggio - Gluing Unit - Groupe de encollage - Anleimaggregat
-  Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC cut - Groupe de pression avec découpage - Andruckaggregat mit Kappschere für PVC
-  Gruppo intestatore - End Trimming Unit - Coupe en bout - Kappaggregat
-  Gruppo rifilatore - Edge Trimming Unit - Affleurage - Bündigräsaggregat
-  Gruppo Arrotondatore - Rounding Unit - Arrondisseur - Abrundaggregat
-  Gruppo Raschiatore - Scraper Unit - Groupe racleur - Ziehklingenaggregat
-  Gruppo Spazzolatore - Buffing Unit - Groupe de brosse - Schwabbelaggregat
-  Gruppo a scelta - Optional Unit - Groupe à choix - Wahl geliefert

BI-MATIC srl

22066 Mariano Comense (Como)-ITALY

Via La Valle 23

Tel. +39/031/75.19.83 r.a. - Fax +39/031/75.19.84

Web Site: www.bi-matic.it

E-mail adress: info@bi-matic.it